

2011

9

No.33

JOIEA

国際交流協会だより

JOYO INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION

発行 城陽市国際交流協会
〒610-0121
城陽市寺田西ノロ7-4
(西邦ビル2階)
TEL: 0774-57-0713
FAX: 0774-57-0714
Eメールアドレス: office@jiei.jp
ホームページ: http://www.jiei.jp

姉妹都市と地域の国際交流の推進を！



国際コミュニケーションについて話す神服佐知子さん

2011年度 総会 & 記念講演会

2011年6月12日に福祉センターにて総会を開催し、2010年度事業報告及び決算、2011年度事業計画案及び予算案について承認をいただきました。今回は役員改選も行なわれ、新たに3名が選出されました。

今年度は慶山市との姉妹都市提携20周年にあたり、承認された事業計画は市民訪韓団派遣や記念イベントの開催などを含む15事業です。

①啓発事業 (3事業)

・会報発行事業・語学講座事業・ホームペー

ジ運営事業

②姉妹都市交流事業 (4事業)

・絵画交流事業・中学生韓国派遣事業・慶山市中学生受入事業・姉妹都市体験学習事業

③交流促進事業 (8事業)

・国際交流活動補助事業・国際交流親善大使設置事業・交流会事業・慶山市20周年記念イベント事業・ボランティア事業・各種団体受入事業・国際交流会員研修事業・日本語教室運営事業 (新規)

韓国慶山市姉妹都市提携20周年記念イベント

韓国伝統文化の風

城陽市は韓国と姉妹都市提携をしている京都府下で唯一の街です。今年度は20周年を記念して様々なイベントを行っています。韓国伝統文化の第一人者による韓流の一日にぜひご参加ください。

◎第1部 - 韓国伝統茶会と伽耶琴の調べ◎

茶禮をもって和を知る。韓国茶道を伽耶琴の音色と共に楽しみください。



日 時: 2011年12月3日(土)

①午後2時～②午後3時30分～

場 所: 文化パルク城陽 市民プラザ

茶道実演: 尹道心氏 (韓国茶道協会京都支部 代表)

伽耶琴演奏: 元京愛氏 (元京愛韓国伝統国楽院代表、重要無形文化財第23号伽耶琴並唱芸能履修者)

お茶券: 無料・要整理券 (①②各先着125名)

◎第2部 - 韓国伝統舞踊公演◎

2006年「大韓民国国楽コンクール」金賞受賞をはじめ韓国で活躍する金一志氏の舞踊団による、伝統舞踊のルーツ、高麗時代から伝わるキョバム、そして日韓コラボレーションなどのプログラムをお楽しみいただけます。

日 時: 2011年12月3日(土) 午後5時～午後7時

場 所: 文化パルク城陽 ふれあいホール

出 演: 金一志韓国伝統芸術院他

参加費: 無料・要整理券 (先着250名)

整理券の受付 (第1部、第2部ともに)

会員: 10月11日から、一般: 11月1日から、協会にて受付けます。お一人様4枚まで。



韓国舞踊体験講座

韓国伝統舞踊家として活躍する金一志氏による8回講座です。音楽や衣装にあわせて誇りと悲哀を体全体で表現する韓国舞踊を是非体感してください。

日 時: 10月6日・13日・20日・27日、11月10日・17日・24日、12月1日
毎週木曜日 (11月3日を除く) ・全8回
午後2時30分～4時まで

場 所: 城陽市国際交流協会

講 師: 金一志氏 (金一志韓国伝統芸術院 代表)

受講料: 会員 8,000円、一般 12,000円

定 員: 15人 (先着順)

申込み: 裏面の語学講座応募方法に準じて9月29日迄にお申込みください。

備 考: 受講者には上記「韓国伝統舞踊公演」にご参加いただけます。



城陽市国際交流協会役員

2011.6.12 選出 任期2年 (五十音順・* 新任)

会 長 富田泰博 (学識経験者)

副会長 高橋正典 ((公財) 城陽市民余暇活動センター)

人見章夫 (城陽市体育協会)

理 事 有友史* (国際ソロプチミスト南京都)・池原晴幸 (城陽市文化協会)・小西繁夫* (城陽ライオンズクラブ)・谷則男 (京都やましろ農業協同組合)・畑中完仁* (城陽市議会)・松本勝生 ((社) 城陽青年会議所)・森澤博光 (京都城陽ロータリークラブ)・安井さか系 (城陽市教育委員会)・山中信和 (日韓親善京都「さくらとむくげの会」)

監 事 久保勝文 (城陽商工会議所)・森俊博 (城陽市役所)

顧 問 工藤香代子 (前会長)・山口吉男 (元会長)



日本語支援ボランティア養成講座

2011年5月28日より城陽市国際交流協会と京都府国際センターが協働で実施した「日本語支援ボランティア養成講座」が7月30日で終わりました。毎週土曜日の午前中に3時間の講義・演習を全10回というハードなスケジュールにも関わらず、募集受付開始後数日で定員の40名を大幅に超える応募があり、また40名の受講者のうち37名が10回中8回以上の授業に出席し修了証書を授与されました。(裏面へ続く・・・)



外国人学習者を迎えての実習の様子



語学講座 受講生募集！

ネイティブスピーカー、またはネイティブスピーカーに準ずる講師との
会話を楽しんでみませんか？



コース名	期 間	時 間	講 師	対 象	募集人数	締切り
英会話講座：初級・中級・上級の3クラス制で、ご自分のレベルに合った学習をしていただけます。						
昼コース	10月12日（水）～11月16日（水） 全6回 毎週水曜日	午後2時 ～3時30分	クリスタル 先生 トレバー 先生 アシュリー 先生 キャロリン 先生	初級・中級・上級 （3クラス制）	40人	10月5日（水）
夜コース	10月17日（月）～11月21日（月） 全6回 毎週月曜日	午後7時 ～8時30分	アンドリュー 先生 アシュリー 先生 トレバー 先生	初級・中級・上級 （3クラス制）	40人	10月11日（火）
韓国語クラブ：1年間、月2回の継続的な授業で語学力を伸ばしていただけます。3期制、今回は第2期（9～12月）受講者を募集します。						
A	9月1日・15日、10月6日・20日、 11月10日・17日、12月1日・15日 全8回 全て木曜日	午前10時30分 ～12時	ユ・ウンヨン 劉 恩 映 先生	動詞の活用（過去形など）ができる人	7人 第1期からの継続 17人あり	定員に満たない場合は途中参加可、お問い合わせください。
B	9月13日・27日、10月11・25日、 11月8日・22日、12月13日・20日 全8回 全て火曜日	午前10時 ～11時30分	チャン・シソウ 張 賑 佑 先生	ハングルの基礎の読み書きができる人	7人 第1期からの継続 17人あり	定員に満たない場合は途中参加可、お問い合わせください。
C	9月5日・26日、10月3・17日、 11月7日・21日、12月5日・19日 全8回 全て月曜日	午前10時30分 ～12時	ユ・ウンヨン 劉 恩 映 先生	入門を修了した人	5人 第1期からの継続 19人あり	定員に満たない場合は途中参加可、お問い合わせください。
D	9月7日・21日、10月5・19日、 11月2日・16日、12月7日・21日 全8回 全て水曜日	午後7時 ～8時30分	イム・ミン 林 美 善 先生	ハングルの基礎の読み書きができる人	14人	定員に満たない場合は途中参加可、お問い合わせください。
韓国語講座：初心者におすすめの短期講座です。						
初級 I 朝コース	10月7日（金）～11月18日（金） 全6回 毎週金曜日（10/14除く）	午前10時 ～11時30分	キム・ミョンギ 金 明 妓 先生	入門を修了した人	24人	9月30日（金）
入門 夜コース	10月13日（木）～11月24日（木） 全6回 毎週木曜日（11/3除く）	午後7時 ～8時30分	アン・ジュンサン 安 俊 相 先生	ハングルをはじめて学習する人	24人	10月6日（木）
初級 II 朝コース	12月2日（金）～1月27日（金） 全6回 毎週金曜日（12/23～1/6を除く）	午前10時 ～11時30分	キム・ミョンギ 金 明 妓 先生	ハングルの基礎の読み書きができる人	24人	11月25（金）
中国語講座：中国文化に触れながら楽しく学んでいただけます。						
入門～初級	10月14日（金）～11月18日（金） 全6回 毎週金曜日	午後7時 ～8時30分	シュウェイン 薛 茵 先生	入門～初級	24人	10月7日（金）

- 会 場 城陽市国際交流協会
- 受講料 韓国語クラブ 会員 6,400円 一般 9,400円 英会話講座・夜コース 会員 3,000円 一般 6,000円 その他の講座 会員 2,000円 一般 5,000円
韓国語講座にはテキスト代が別途必要です。韓国語クラブA:2,940円、B:2,100円、C:2,400円、D:2,205円、初級朝Ⅰ・Ⅱ:約3,000円、入門夜:未定
- 応募方法 ファクス、Eメール、往復はがき、または協会窓口にて講座・コース名、住所、氏名（フリガナ）、電話番号、会員/入会希望/一般の区分を明記の上協会までお申し込みください。協会からの返信は申込み方法に準じます。ホームページからもお申し込みできます。なお、郵送の場合返信用ハガキの表には、申込者の住所、氏名を記入してください。
※お申し込みが定員を上回った場合は、協会会員を優先し抽選します。お申し込み時に「入会希望」と承っている場合は会員扱いとします。

（表面より）外国人の日本語学習を支援するボランティアの養成を目的としたこの講座では、京都府下で日本語教室などの活動をするボランティア・グループのネットワーク団体「京都にほんごRings」のメンバーなどを講師に迎え、日本語支援ボランティアや日本語教育の現状、指導の基礎を学びました。日本語教授法の講義を受けるだけでなく、模擬授業などのワークショップや実際に外国人学習者を招いての実習なども行ないました。現在は修了者の方々に日本語教室をはじめとする日本語支援活動の開始のための準備を進めてもらっています。皆さんの熱意が在住の外国人の方々に届き、少しでも多文化共生社会の推進に役立てる

Congratulation!!
親善大使 スティーブン先生

元城陽市AETのステイブーン・バルサミコさんが、城陽市在住の女性と6月26日（日）に、めでたく結婚式を挙げられました。お二人は、スティーブーンさんの故郷であるペンシルベニア州ピッツバーグに新居を構えられます。末永くお幸せに！

ように、当協会ではこれからも努力をしていきたいと考えています。

姉妹都市 韓国慶山市
中学生が来訪！

2011年8月1日～4日に姉妹都市韓国慶山市の中学生20名が城陽市を訪問しました。一行は1日午後に来日し、東大寺・奈良公園を見学後、城陽市に到着。市長と議会を表敬訪問しました。
3日には北城陽中学校を訪問しました。校内では吹奏楽部の演奏を聴き、その後‘ゆかた’を着ておかげ踊りを体験。日本文化を肌で感じた様子でした。また、昼食のちらし寿司の調理や勾玉作りを通して交流を深めました。名残惜しう



ゆかたを着ておかげ踊りを体験する
慶山市の中学生

に学校を出た一行でしたが、今回の来訪は両市の中学生にとって素晴らしい異文化交流となったはずです。

印刷メディアを
総合プロデュース

オフセット印刷（カタログ
パンフレット・チラシ）
企画・撮影・各種帳票
名刺・ハガキ
コンピューター伝票
書籍・カレンダー

TOTAL PRINTING
ワケガワ印刷株式会社
本社・工場
〒610-0115 京都府城陽市観音堂甲畑63
TEL 0774-53-3643(代) FAX 0774-55-2754
E-mail h-takeda@h9.dion.ne.jp

カーコンビ倶楽部
ミヤタニ

カーメンテナンスのトータルショップ

営業時間 9:00～19:00
土・日・祝もやってます

宮谷自動車工業
城陽市久世南垣内39-1
TEL 0120-68-1900
TEL 0774-57-1600

LED素子からモジュール製品、照明器具までを自社一貫生産

All in One, SEIWA

渡月橋ライティングシステム

星和電機株式会社
〒610-0192 京都府城陽市寺田新池36番地
TEL. (0774)55-8181 FAX. (0774)58-2034
ホームページ http://www.seiwa.co.jp

京ブランド認定

とうふ工房 京豆苑

きょうと信頼食品登録制度
第1号

伊賀屋食品工業(株)
〒610-0118
京都府城陽市水主塚ノ木31-6
TEL 0774-52-0281
FAX 0774-52-3726
http://www.kyozuen.jp

La Cuisine Chinoise

[shell]

レストラン
シェル
各種ご宴会承ります

城陽店 0774-54-2969
(水曜定休)
小上海 0774-56-0048
(不定休)
佐山店 0774-44-8861
(火曜定休)
http://www.kk-shell.jp